

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

خطبة الجمعة ٢٠٢٠/١٠/٩ الموافق ٢٢ صفر ١٤٤٢ هـ

الْحَثُّ عَلَى بِرِّ الْوَالِدَيْنِ وَالْتَحْذِيرُ مِنَ الْعُقُوقِ

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَهْدِيهِ وَنَشْكُرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ وَلَا مَثِيلَ وَلَا شَبِيهَ وَلَا ضِدَّ وَلَا نِدَّ لَهُ. وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَحَبِيبَنَا وَعَظِيمَنَا وَقَائِدَنَا وَقُرَّةَ أَعْيُنِنَا مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ وَصَفِيَّهُ وَحَبِيبَهُ مَنْ بَعَثَهُ اللَّهُ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ هَادِيًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا بَلَغَ الرِّسَالَةَ وَأَدَّى الْأَمَانَةَ وَنَصَحَ الْأُمَّةَ وَجَاهَدَ فِي اللَّهِ حَقَّ جِهَادِهِ فَجَزَاهُ اللَّهُ عَنَّا خَيْرَ مَا جَزَى نَبِيًّا مِنْ أَنْبِيَائِهِ. اَللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

عِبَادَ اللَّهِ أَوْصِي نَفْسِي وَأُوصِيكُمْ بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْقَدِيرِ بِالْخَوْفِ مِنَ الْجَلِيلِ وَالْعَمَلِ بِالتَّزْوِيلِ وَالِاسْتِعْدَادِ لِيَوْمِ الرَّحِيلِ.

إِخْوَةَ الْإِيمَانِ يَقُولُ رَبُّنَا تَبَارَكَ وَتَعَالَى فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ ﴿وَقَضَى رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفٍّ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ أَرْحَمُهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا

﴿٢٤﴾

Esclaves de *Allah*, je vous recommande ainsi qu'à moi-même de faire preuve de piété à l'égard de *Allah Al-^Aliyy Al-Qadir* en craignant le Tout-puissant, en appliquant la révélation, et en se préparant pour le Jour du jugement.

Mes frères de foi, notre Seigneur *tabaraka wa ta^ala* dit dans le *Qur'an* honoré ce qui signifie : « **Allah** ordonne que vous n'adoriez que Lui et que vous soyez bienfaisants envers vos parents ; s'ils atteignent la vieillesse chez toi, l'un des deux ou tous les deux, ne leur dis pas « *pff* », ne leur dis pas des paroles rudes et adresse-leur de bonnes paroles. »

﴿ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ﴾ أَيَّ أَمَرَ اللَّهُ عِبَادَهُ أَمْرًا مَّقْطُوعًا بِهِ بَأَنَّ لَا يَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ
 ﴿ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ﴾ أَيَّ وَأَمَرَ بِالْإِحْسَانِ لِلْوَالِدَيْنِ وَالْإِحْسَانُ هُوَ الْبِرُّ وَالْإِكْرَامُ فَقَدْ رَوَى مُسْلِمٌ
 عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَيُّ الْعَمَلِ أَفْضَلُ - أَيُّ بَعْدَ الْإِيمَانِ
 بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ - قَالَ الصَّلَاةُ لَوْ قَتَلَهَا قَالَ قُلْتُ ثُمَّ أَيُّ قَالَ بِرُّ الْوَالِدَيْنِ اه
 ﴿ وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ﴾

c'est-à-dire que *Allah* a adressé à Ses esclaves l'ordre catégorique de n'adorer que Lui.

﴿ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ﴾

et Il a ordonné la bienfaisance envers les parents, la bienfaisance consiste à agir en bien envers eux et de les honorer. *Mousslim* a rapporté de *Abdou l-Lah Ibnou Mas^oud* qu'il avait interrogé le Prophète *Mouhammad* ﷺ : « *Quelle est la meilleure des œuvres -c'est-à-dire après la croyance en Allah et en Son messager- ?* » Il avait dit ce qui signifie : « **Accomplir la prière dans son temps.** » Puis il a demandé : « *Et ensuite, quoi d'autres ?* » Il avait dit ce qui signifie : « **La bienfaisance envers les parents.** »

وَرَوَى مُسْلِمٌ عَنِ الصَّادِقِ الْمَصْدُوقِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ "رَغِمَ أَنْفٌ مَن أَدْرَكَ أَبُوهُ عِنْدَ الْكِبَرِ أَحَدَهُمَا أَوْ كِلَيْهِمَا فَلَمْ يَدْخُلِ الْجَنَّةَ" اه "رَغِمَ أَنْفٌ" قَالَ أَهْلُ اللُّغَةِ مَعْنَاهُ ذَلَّ وَأَصْلُهُ لَصِقُ أَنْفِهِ بِالرَّغَامِ وَهُوَ ثُرَابٌ مُّخْتَلِطٌ بِرَمْلِ وَالْمَعْنَى أَنَّ بِرَّ الْوَالِدَيْنِ عِنْدَ كِبَرِهِمَا وَضَعْفِهِمَا بِالْخِدْمَةِ أَوْ النَّفَقَةِ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ سَبَبٌ لِدُخُولِ الْجَنَّةِ وَالْفُوزِ فِي الْآخِرَةِ فَمَنْ قَصَّرَ فِي ذَلِكَ فَقَدْ خَسِرَ خَسَارَةً كَبِيرَةً وَقَدْ قَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ "رِضَا اللَّهِ فِي رِضَا الْوَالِدَيْنِ وَسَخَطُهُ فِي سَخَطِهِمَا" اه رَوَاهُ الْحَاكِمُ وَغَيْرُهُ،

Et *Mousslim* a rapporté de celui qui est véridique, celui en la véracité duquel nous croyons ﷺ, a dit ce qui signifie : « **Combien est perdant celui qui a vécu jusqu'à ce que ses parents deviennent âgés, l'un des deux ou les deux, et qui n'est pas entré au Paradis.** » Cela veut dire que la bienfaisance envers les parents lorsqu'ils deviennent âgés ou faibles, en se mettant à leur service, en les prenant en charge ou autrement, est une cause pour entrer au Paradis et gagner dans l'au-delà. Celui qui faillit en cela aura perdu, il aura accusé une grande perte. Et le Prophète ﷺ a dit ce qui signifie : « **On gagne l'agrément de Dieu par l'agrément des parents, et on encourt Son châtiement par leur mécontentement.** »

فَبِرُّ الْوَالِدَيْنِ إِخْوَةٌ الْإِيمَانِ فَوْزٌ كَبِيرٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَعُقُوقُهُمَا خُسْرَانٌ مُبِينٌ بَلْ هُوَ مِنْ أَكْبَرِ الْكِبَائِرِ كَمَا جَاءَ فِي الْحَدِيثِ الَّذِي رَوَاهُ الْبُخَارِيُّ وَمُسْلِمٌ، وَرَوَى الْبَيْهَقِيُّ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ "ثَلَاثَةٌ لَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ" أَيَّ مَعَ الْأَوْلِيَيْنِ أَيُّ لِسَبْقِ الْعَذَابِ لَهُمْ إِنْ لَمْ يَعْفُ اللَّهُ عَنْهُمْ وَعَدَّ مِنْهُمْ "الْعَاقُ لِوَالِدَيْهِ".

La bienfaisance envers les parents, chers frères de foi, est une grande réussite dans le bas monde et dans l'au-delà et le *ouqouq* est une perdition claire, cela compte même parmi les plus graves des grands péchés, tout comme cela est parvenu dans le *hadith* rapporté par *Al-Boukhariyy* et *Mousslim*. *Al-Bayhaqiyy* a rapporté du Messager de *Allah* ﷺ qu'il a dit ce qui signifie : « **Trois catégories de personnes n'entreront pas au Paradis.** » c'est-à-dire avec les premiers, du fait qu'ils subiront un châtement au préalable si *Allah* ne leur pardonne pas. Et il a compté parmi eux ce qui signifie : « **Celui qui fait preuve de *ouqouq* envers ses parents.** »

وَالْعُقُوقُ أَيُّهَا الْأَجِبَّةُ ضَائِبَةٌ كَمَا قَالَ الْعُلَمَاءُ هُوَ مَا يَتَأَذَى بِهِ الْوَالِدَانِ أَوْ أَحَدَهُمَا تَأَذًى لَيْسَ بِالْهَيِّنِ فِي الْعُرْفِ أَيُّ فِي عُرْفِ النَّاسِ كَالشَّتْمِ وَنَحْوِهِ بَلْ نَصَّ بَعْضُهُمْ أَنَّهُ يَجِبُ عَلَى الْوَالِدِ أَنْ يُطِيعَ وَالِدَيْهِ فِي كُلِّ أَمْرٍ يَحْضُلُ لَهُمَا عَمٌّ بِسَبَبِ تَرْكِهِ لَهُ أَيُّ مِمَّا لَيْسَ فِيهِ مَعْصِيَةٌ.

Le *ouqouq*, chers bien-aimés, sa définition comme l'a dit l'un des savants, c'est ce qui cause un grand tort aux parents, ou à l'un des deux, une nuisance qui n'est pas négligeable selon les us et coutumes, c'est-à-dire selon l'usage des gens, comme les insulter ou ce qui est de cet ordre. Certains ont même dit qu'il est un devoir pour un fils ou une fille d'obéir à ses parents en toute chose provenant d'eux et à la suite de laquelle ils seraient peiné s'il ne la faisait pas, à savoir tant que ce n'est pas un péché.

وَأَمَّا مَا لَا يَحْضُلُ لَهُمَا عَمٌّ بِسَبَبِ تَرْكِهِ فَلَا يَجِبُ عَلَيْهِ طَاعَتُهُمَا فِيهِ، فَلَوْ طَلَبَ أَحَدُ الْوَالِدَيْنِ مِنْ وَلَدِهِ شَيْئًا مُبَاحًا كَتَرْتِيبِ الْمَكَانِ أَوْ غَسْلِ الصُّحُونِ أَوْ تَسْخِينِ الطَّعَامِ أَوْ عَمَلِ الشَّيْءِ وَمَا أَشْبَهَ ذَلِكَ وَكَانَ يَغْتَمُّ قَلْبُهُ إِنْ لَمْ يُطِعهُ فِي ذَلِكَ حَرَمَ عَلَى الْوَالِدِ أَنْ لَا يَفْعَلَ، أَمَّا إِنْ كَانَ لَا يَتَأَذَى بِامْتِنَاعِهِ فَمَجْرَدُ ذَلِكَ لَيْسَ حَرَامًا لَكِنْ مِنَ الْبِرِّ طَاعَتُهُمَا فِي كُلِّ مَا لَا مَعْصِيَةَ فِيهِ بَلْ بِرُّ الْوَالِدَيْنِ مُقَدَّمٌ عَلَى كَثِيرٍ مِنَ التَّوَافِلِ.

Toutefois, s'ils ne risquent pas d'être tourmentés dans le cas où il ne le fait pas, il ne lui est pas un devoir de leur obéir en cela. Si par exemple l'un des deux parents demande à son enfant quelque chose d'autorisé, comme de ranger une pièce, de laver la vaisselle, de réchauffer le repas, de préparer du thé ou ce qui est de cet ordre, et aura le cœur profondément chagriné s'il ne lui obéit pas, alors il est interdit à l'enfant, au fils ou à la fille, de ne pas le faire. Maintenant, si le fait de s'abstenir de le faire ne cause pas de tort au parent, le simple fait de ne pas le faire n'est pas interdit. Cependant fait partie de la bienfaisance envers les parents le fait de leur obéir

en tout ce qui ne comporte pas de péché. Plus encore, la bienfaisance envers les parents est prioritaire sur beaucoup d'actes surérogatoires.

وَبَابِ الْبِرِّ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ وَاسِعٌ يَدْخُلُ فِيهِ التَّوَاضُّعُ لَهُمَا وَالِدُاعَاءُ لَهُمَا قَالَ تَعَالَى ﴿وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِي صَغِيرًا﴾ أَي أَلِنْ لَهُمَا جَانِبَكَ مُتَوَاضِعًا مُتَذَلِّلًا لَهُمَا مِنْ فَرْطِ رَحْمَتِكَ إِيَّاهُمَا وَعَظْفِكَ عَلَيْهِمَا وَارْفُقْ بِهِمَا وَادْعُ لَهُمَا بِأَنْ يَرْحَمَهُمَا اللَّهُ كَرَحْمَتِهِمَا لَكَ صَغِيرًا عِنْدَمَا كُنْتَ مُحْتَاجًا لَهُمَا.

La porte de la bienfaisance, chers frères de foi, est très largement ouverte. Entre dans ce cadre le fait d'être modeste envers eux, et leur faire des invocations. *Allah ta^ala* dit :

﴿وَأَخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلِيلِ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْتَنِي صَغِيرًا﴾ ﴿٢٤﴾

c'est-à-dire soit doux modeste et humble avec eux, par miséricorde et par tendresse envers eux, soit doux avec eux, fais-leur des invocations pour que *Allah* leur fasse miséricorde tout comme ils t'ont fait miséricorde lorsque tu étais petit, quand tu avais besoin d'eux.

وَمِنَ الْبِرِّ أَيْضًا أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ تَرَكُ كُلِّ مَا يُزَعِّجُهُمَا قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا "لَا تَنْفِضْ ثَوْبَكَ فَيَصِيبُهُمَا الْعُبَارُ" وَقَالَ عُرْوَةُ "لَا تَمْتَنِعْ عَنْ شَيْءٍ أَحَبَّاهُ"، وَيَدْخُلُ فِيهِ أَيْضًا الْإِحْسَانُ إِلَيْهِمَا بِالْمَالِ وَالخِدْمَةِ وَالزِّيَارَةِ بَلْ حَتَّى بِزِيَارَةِ مَنْ يُحِبُّونَ. وَحَتَّى بَعْدَ مَوْتِ الْوَالِدِ فَإِنَّ الشَّخْصَ يُثَابُ بِزِيَارَةِ مَنْ كَانَ الْوَالِدُ يُوَدُّهُمْ وَقَدْ وَرَدَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ "إِنَّ مِنْ أَبْرَ الْبِرِّ أَنْ يَبْرَ الرَّجُلُ أَهْلَ وَدِّي أَبِيهِ بَعْدَ أَنْ يُؤَيِّي" اه أَي بَعْدَ أَنْ يَمُوتَ.

C'est également une forme de bienfaisance, chers bien-aimés, de délaissier tout ce qui pourrait les déranger. *Ibnou ^Abbas*, que *Allah* l'agrée lui et son père, a dit : « *Ne secoue pas tes vêtements en leur présence de crainte que la poussière ne les atteigne.* » Et *Ourwah* a dit : « *Ne t'abstient pas de faire une chose qu'ils souhaitent et qu'ils aiment.* » Entre dans cela également la bienfaisance avec l'argent, les services, les visites, et même en visitant ceux qu'ils aiment. Même après la mort du père, l'homme sera récompensé en rendant visite à ceux qui étaient des amis pour son père. Il est parvenu dans le *hadith* du Messager de *Allah* ﷺ qu'il a dit : ce qui signifie : « *C'est une plus grande forme de bienfaisance que d'entretenir des relations avec les gens que son père appréciait après qu'il soit décédé.* »

أَيُّهَا الْأَحِبَّةُ لَقَدْ بَالِغَ الشَّرْعِ فِي التَّوَصِيَةِ بِالْوَالِدَيْنِ وَأَمَرَ بِاسْتِعْمَالِ جَانِبِ اللَّيْنِ وَاللُّطْفِ عِنْدَ مُحَاطَبَتِهِمَا وَنَهَى عَنْ إِيْذَائِهِمَا بَلْ لَمْ يُرَخِّصْ فِي أَدْنَى كَلِمَةٍ مِنْ كَلِمَاتِ التَّضَجُّرِ كَقَوْلِ أَفِّ لَهُمَا فَقَالَ عَزَمِنْ قَائِلٍ ﴿فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفٌّ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا﴾ فَإِذَا كَانَ مِنَ الْعُفُوقِ أَنْ يَقُولَ

الْوَالِدَ لِأَحَدٍ وَالِدِيهِ إِذَا طَلَبَ مِنْهُ شَيْئًا أَفٍّ تَضَجُّرًا مِنْهُ فَكَيْفَ بِمَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ، كَيْفَ بِمَنْ يَشْتُمُّ
وَالِدِيهِ أَوْ يَضْرِبُهُمَا نَعُودُ بِاللَّهِ مِنْ ذَلِكَ.

Chers bien-aimés, l'enseignement révélé a fortement incité à la bienfaisance envers les parents, il a ordonné d'utiliser la douceur quand on leur adresse la parole, il a interdit de leur nuire, il n'a même pas autorisé la plus simple des paroles d'exaspération, comme de dire « pff² » puisque *Allah* dit :

﴿ فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أَفٌّ وَلَا تَنْهَرُهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴾

Si parmi les formes de *ouqouq* il y a qu'un fils dise, par exaspération, à l'un de ses parents lorsqu'il lui demande quelque chose « pff ! » ; alors que dire de ce qui est pire ? Que dire de celui qui insulte ses parents ou qui les frappe ? Nous demandons à *Allah* qu'Il nous préserve de tout cela.

وَيَلُّ لِلْعَاقِ ثُمَّ وَيَلُّ لَهُ فَقَدْ رَوَى الْحَاكِمُ فِي الْمُسْتَدْرَكِ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ "كُلُّ الذُّنُوبِ يُؤَخِّرُ اللَّهُ مِنْهَا مَا شَاءَ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ إِلَّا عُقُوقَ الْوَالِدَيْنِ فَإِنَّهُ يُعَجِّلُ لِصَاحِبِهِ" اهـ
يَعْنِي الْعُقُوبَةَ فِي الدُّنْيَا.

Malheur à celui qui fait preuve de *ouqouq* ! Malheur à lui ! *Al-Hakim* a rapporté dans *Al-Moustadrak* que le Messager de *Allah* ﷺ a dit ce qui signifie : « *Allah* retarde ce qu'il veut du châtimement de tous les péchés jusqu'au Jour du jugement, excepté le *ouqouq* envers les parents, le châtimement parviendra rapidement à celui qui l'a commis. » c'est-à-dire qu'il lui parviendra dans le bas monde.

فَالْحَذَرَ الْحَذَرَ إِخْوَةَ الْإِيمَانِ مِنَ الْعُقُوقِ وَاللَّهُ اللَّهُ بِرِ الْوَالِدَيْنِ فَإِنَّ فِي ذَلِكَ النَّجَاحَ وَالْفَلَاحَ فِي الدُّنْيَا
وَالْآخِرَةِ وَبَرَكَاتٍ فِي الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَسَبَبًا لِلرِّزْقِ وَلِتَيْسِيرِ الْأُمُورِ وَسَبَبًا لِلْفَتْوحِ وَنَيْلِ الْأَجْرِ
وَالدَّرَجَاتِ. اللَّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ أَنْ تَجْعَلَنَا مِنْ أَبْرِّ النَّاسِ بِوَالِدِينَا وَمِنْ أَتْقَاهُمْ وَمِنْ أَحْسَنِهِمْ خُلُقًا
بِفَضْلِكَ وَكَرَمِكَ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ.

Alors soyons bien en garde chers frères de foi contre le *ouqouq*. Obéissez à *Allah* et faites preuve de bienfaisance envers les parents, car il y a en cela la réussite et le succès dans le bas monde et l'au-delà, une bénédiction dans le bas monde et dans l'au-delà, une cause pour la subsistance et la facilitation des choses, et une cause pour que s'ouvrent les voies du bien et obtenir la récompense et les hauts degrés. Ô *Allah*, nous Te demandons de faire que nous soyons parmi les plus bienfaisants des gens envers leurs parents, parmi les plus pieux, parmi ceux qui ont les meilleurs comportements, par Ta grâce et Ton bienfait, ô Toi le plus Miséricordieux des

² Le mot « pff » en français est cité dans la traduction du mot أف (*ouff*) en arabe est un mot qui désigne l'agacement avec un manque de respect.

miséricordieux. Ayant tenu mes propos, je demande à *Allah* qu'Il me pardonne ainsi qu'à vous-mêmes.

أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ لِي وَلَكُمْ.

الخطبة الثانية:

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَشْكُرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَسَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ الصَّادِقِ الْوَعْدِ الْأَمِينِ وَعَلَى إِخْوَانِهِ النَّبِيِّينَ وَالْمُرْسَلِينَ. وَرَضِيَ اللَّهُ عَنْ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَعَالِ الْبَيْتِ الطَّاهِرِينَ وَعَنِ الْخُلَفَاءِ الرَّاشِدِينَ أَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ وَعَلِيٍّ وَعَنِ الْأَئِمَّةِ الْمُهْتَدِينَ أَبِي حَنِيفَةَ وَمَالِكٍ وَالشَّافِعِيَّ وَأَحْمَدَ وَعَنِ الْأَوْلِيَاءِ وَالصَّالِحِينَ.

أَمَّا بَعْدُ عِبَادَ اللَّهِ فَإِنِّي أَوْصِيكُمْ وَنَفْسِي بِتَقْوَى اللَّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ فَاتَّقَوْهُ.

واعلموا أن الله أمركم بأمرٍ عظيمٍ، أمركم بالصلاة والسلام على نبيِّه الكريم فقال ﴿إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا﴾^١. اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى ءَالِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، يَقُولُ اللَّهُ تَعَالَى ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ﴾^٢ يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ مُرْضِعَةٍ عَمَّا أَرْضَعَتْ وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمَلٍ حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ سُكَرَىٰ وَمَا هُمْ بِسُكَرَىٰ وَلَٰكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ شَدِيدٌ﴾^٣، اللَّهُمَّ إِنَّا دَعَوْنَاكَ فَاسْتَجِبْ لَنَا دُعَاءَنَا فَاعْفِرِ اللَّهُمَّ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ رَبَّنَا ءَاتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اللَّهُمَّ اجْعَلْنَا هُدَاةً مُهْتَدِينَ غَيْرَ ضَالِّينَ وَلَا مُضِلِّينَ اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِنَا وَعَامِنِ رَوْعَاتِنَا وَاكْفِنَا مَا أَهَمَّنَا وَقِنَا شَرَّ مَا نَتَخَوَّفُ اللَّهُمَّ اجْزِ الشَّيْخَ عَبْدَ اللَّهِ الْهَرَيْرِيَّ رَحِمَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ عَنَّا خَيْرًا. عِبَادَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. اذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يُوَبِّحْكُمْ وَاشْكُرُوهُ يَزِدْكُمْ، وَاسْتَغْفِرُوهُ يَغْفِرْ لَكُمْ وَاتَّقُوهُ يَجْعَلْ لَكُمْ مِنْ أَمْرِكُمْ مَخْرَجًا، وَأَقِمِ الصَّلَاةَ.

^٢ سُورَةُ الْأَحْزَابِ / ٥٦.

^٣ سُورَةُ الْحَجِّ / ١-٢.